



לציוויליזציה, לאמנויות, למדעי, לתרבות עמי

תכליתנו

TACHLITEINU

CURITIBA-PARANA-BRASIL

NUMERO 15

SHEVAT, 5710

Fevereiro, 50

PUBLICAÇÃO
HASCHOMER HATZAIR

O SIONISMO É REACIONARIO?

Yaakov Kearah

político

Não obstante ter sido concretizado o objetivo do sionismo: o estabelecimento do ESTADO JUDEU - maximo acontecimento histórico presenciado pela mesma geração que assistiu tambem a maior tragedia galutiana do seu povo: o exterminio de uma terça parte da população judaica -, existe ainda uma consideravel perte de judeus em oposição ao sionismo.

O slogan : "Israel sim - mas sionismo não" é tão absurdal e contraditorio, como por exemplo : socialismo sim - mas internacionalismo não, ou estomago sim - mas alimentação não. Abstraindo do fato evidente, que Israel é a consequencia material do ideal sionista, ninguem duvida que o fortalecimento do Estado Judeu no seu sentido etnográfico - continua como tarefa principal do objetivo sionista. A mesma ALIA - que era o fator transidental para o estabelecimento do Estado Judeu, continua sendo hoje como fator vital do seu fortalecimento e sua subsequente consolidação. Não acreditamos, que concientemente, haja um judeu, - que de uma ou de outra maneira- não deseje a sobrevivencia nacional do povo judeu, onde quer que ele viva e que Israel se torne realmente um Estado independente, progredindo pacificamente.

Qual é portanto a razão da teimosa oposição ao sionismo que ainda encontramos no seio do nosso proprio povo? A mais vulgar e frequente alegação que defrontamos é a afirmação arcaica e insensata, que o sionismo é reacionario. Há contudo entre os não-sionistas uns "tolerantes" que simpatizam com o Haschomer Hatzair, visto ser este o expoente radical da esquerda no seio do sionismo, mas...que "lamentavelmente" e "apesar de tudo" os schomrim são...sionistas.

Contudo analizemos, se existem razões teoricas ou praticas que justifiquem a afirmação, que o sionismo é reacionario, sem mesmo tomarmos em consideração a sua ala esquerda. Teoricamente - o sionismo visa a recentralização da maioria das massas judaicas dispersas - num territorio só: em Eretz Israel, onde como povo territorialmente centralizado poderão formar uma nação o no mais completo sentido da palavra, cuja expressão maxima define-se em sua forma estatal - como nação independente. Em outras palavras : o sionismo visa desta forma (sionista) a redenção da independencia do povo judeu. Saindo deste principio primordial, o sionismo em si como tal, não define ainda nenhuma orientação politica determinada: direita, central ou esquerda, mas simboliza apenas um MOVIMENTO NACIONAL. Como movimento nacional, o sionismo, como todos os movimentos nacionais, encontra sua expressão através de todas as orientações politicas: desde a extrema esquerda com seu carater marxisticamente revolucionario (MAPAM) até a extrema direita nitidamente facista (Cheirut). Não desejo fazer aqui uma análise detalhada de todas as orientações politicas que se enquadram no sionismo, mas procuremos confrontar o sionismo como movimento nacional com os outros movimentos nacionais dos outros povos e vejamos, se realmente o sionismo pode ser classificado de reacionario.

O desenrolar dos acontecimentos dos ultimos 4 anos em Eretz provaram, que a luta pela libertação nacional do povo judeu encontrou-se com a oposição armada do imperialismo inglez, como encontrase ainda agora com as tentativas de opressão politico-económica por parte do imperialismo americano. Isto quer dizer, que a independencia de Israel e seu fortalecimento nacional acha-se em desacordo com os interesses imperialistas, como os são aliás, todos os outros movimentos nacional-libertadores em outras partes do mundo. Qualquer que seja a feição do governo israelense, tendo na testa um Ben-Gurion, Meier Yaari ou Mikunis - em cujo programa governamental figure a ALIA, terá sempre de enfrentar a oposição dos paizes imperialistas, visto ser a ALIA - a quinteência do fortalecimento nacional

-judeu em Eretz, que como tal está em choque com os fundamentais interesses expansionistas anglo-yankees, que mantém sua força, baseada principalmente na dependência dos povos coloniais e semi-coloniais. Formalmente, nem a Inglaterra como nem os EE.UU. podem intrometer-se na questão da ALIA, mas criam problemas para Israel que visam a restrição da ALIA.

A ALIA - arteria vital do fortalecimento do Estado Judeu e a sua subsequente solução do problema galutiano, por meio do KIBUTZ GALUIOTH - é uma espada de dois gumes, pois reduzindo o estado de dispersão do povo judaico, reduz ao mesmo tempo o antisemitismo - arma mais nefasta em uso nas mãos dos reacionários para galgarem o poder. Tentam por isto os imperialistas amarrar o governo israelense com inúmeros problemas, tais como: a pretensão yanke sobre o porto de Akaba, a internacionalização de Jerusalém, a arbitrariedade anexação da parte árabe da Palestina ao reino-fantoché de Abdullah, cujo "Anschluss" já recebeu o novo batismo de Jordânia, o levantamento do embargo de armas para o Próximo Oriente - criando desta maneira uma constante ameaça à paz em Israel como em geral, a pressão "marshaliana" sobre o governo de Ben-Gurion, e finalmente - as absurdas exigências em relação à aceitação de uma cifra astronómica de árabes por parte de Israel, inclusive inúmeras outras pressões políticas econômicas, que em resultado fariam criar embarracos para as tarefas vitais do sionismo como também para a própria existência de Israel. Torna-se assim evidente, que as "aspirações conquistadoras" do sionismo são contrárias aos interesses imperialistas que imperam nessa zona.

O espirito da luta que empolga os judeus em peôl da sua completa independência é o mesmo, que flameja nas almas dos lutadores da China, Indonésia etc, onde com sua luta libertadora - abstraindo da sua feição política - solapa e decompõe os alicerces do imperialismo, sendo assim no seu objetivo final revolução.

Vejamos como o próprio Stalin se manifesta sobre movimentos nacionais procurando colocar sob esta luz o sionismo como um movimento nacional. O trecho é transcrito da sua obra intitulada "Marxismo e problemas nacionais e culturais" na pagina 252 :

"Outro tanto se pode dizer do que se refere ao caráter revolucionário dos movimentos nacionais em geral. O caráter indiscutivelmente revolucionário da imensa maioria dos movimentos nacionais é coisa tão relativa e particular quanto o é o possível caráter reacionário de alguns movimentos nacionais concretos. O caráter revolucionário do movimento nacional, sob as condições da opressão imperialista, não pressupõe de modo algum, obrigatoriamente, a existência de elementos proletários no movimento, a existência de um programa revolucionário ou republicano ao qual o movimento obedeça, a existência nôle de uma base democrática. A luta que o emir do Egito sustende pela independência do seu país é uma luta objetivamente revolucionária, apesar das ideias monárquicas do emir e de seus correligionários, uma vez que essa luta debilita, decompõe, solapa os alicerces do imperialismo; por outro lado, a luta de democratas "socialistas", de "revolucionários" e republicanos tão "audaciosos" como, por exemplo, Kareninski e Tsereteli, Renaudel e Scheidemann, Tohernow e Dan, Henderson e Glynes, durante a guerra imperialista, era uma luta reacionária, uma vez que tinha como resultado dourar a pilula do imperialismo, fatalecl-o, dar-lha a vitória. A luta dos comerciantes e dos intelectuais burgueses egípcios pela independência do Egito é, pelas mesmas razões, uma luta objetivamente revolucionária, apesar da origem burguesa e da condição burguesa dos líderes do movimento nacional egípcio e apesar de estarem contra os socialismos; por outro lado, a luta do governo trabalhista inglês por manter a situação de dependência do Egito é, pelo mesmo motivo, uma luta reacionária, apesar da origem proletaria dos membros desse governo e apesar de serem "partidários" do socialismo. E não falemos do movimento nacional de outros países coloniais e dependentes mais extensos, como Índia e a China, do qual cada passo no caminho da libertação, mesmo quando infringe as exigências da democracia formal, representa um vigoroso golpe vibrado no imperialismo, isto é, um passo indiscutivelmente revolucionário."

Pretender ser mais revolucionário do que Stalin, é cair na típica posição do esquerdismo infantil, tão inapelavelmente condenado por Lénin, que declara textualmente na sua obra "A Doença Infantil do 'Esquerdismo' no Comunismo" :

"O que importa agora é que os comunistas de cada país adquiram completa consciência, tanto dos princípios fundamentais da luta contra o oportunismo e o doutrinariismo "de esquerda", como das particularidades con-

"cretos que esta luta assume e deve assumir inevitavelmente em cada pais isolado, de acordo com os aspectos peculiares de sua economia, sua politica, sua cultura, sua composição nacional, suas colonias, sua divisões religiosas etc., etc"

Na mesma obra lêmos mais adiante (pagina 106 e 107) :

*Enquanto subsistirem as diferenças nacionais e estatais entre os povos e os países - diferenças que subsistirão mesmo muito tempo depois da instauração universal da ditadura do proletariado - a unidade da tática internacional do movimento operário comunista de todos os países exige, não a supressão da variedade, não a supressão das particularidades nacionais (o que na atualidade constitui um sonho absurdo), e sim uma aplicação tal dos princípio fundamentais do comunismo, que da maneira devida faça variar estes princípios em suas aplicações parciais, que os adapte, que os aplique acertadamente às particularidades nacionais e políticas de cada Estado.

Finalmente, que o problema do povo judeu está estriticamente ligado com Eretz Israel, no que se refere à sua aspiração nacional, convém transcrever textualmente a declaração de Andrei Gromyko, representante da URSS perante a Assembleia Extraordinária da ONU em Maio de 1947. :

"Analizando a Questão da Palestina, devemos tambem chamar a atenção sobre outro aspecto désta questão. Com a questão da Palestina e sua sua futura estrutura, como é sabido, são ligadas as aspirações de uma considerável parte do povo judeu. Durante a ultima guerra, o povo judeu sobreviveu sofrimentos excepcionais, sendo muito martirizado. Sem exagero - esses sofrimentos - não podem ser descritos, e é dificil de expressal-los por meio de cifras seccas, referentes ás perdas sofridas pelo povo judeu sob a ocupação fascista. Nós territorios dominados pelos hitleristas, os judeus foram submetidos a um exterminio quasi completo. Monta a cifra perto de seis milhões - a população exterminada pelos carrascos hitleristas. Estas cifras, não obstante da impressão que dão sobre o tamanho da tragedia que o povo judeu sofreu dos agressores hitleristas, não podem contudo apresentar o quadro da DIFÍCIL SITUAÇÃO, NA QUAL ACHAM-SE GRANDES MÁS-SAS DO POVO JUDEU APÓS ESTA GUERRA. A ENORME QUANTIDADE DA POPULAÇÃO JUDAICA ACHA-SE DESPROVIDA DE UMA PATRIA, DE UM TETO SOBRE SUA CABEÇA E SEM MEIOS DE EXISTÊNCIA. Centenas de milhares de Judeus estão vagando nos diversos países da Europa em procura de meios de vida, em procura de um asylo."

E assim neste sentido continua até o fim o histórico discurso de Gromyko, do cujo teor compreende-se com uma simplicidade sempar que não foi em nome dos 600 mil judeus, que viviam naquele ano no Eretz, mas sim em nome da "enorme quantidade da população judaica que acha-se desprovida de uma PÁTRIA" falou o chanceler soviético em nome do seu governo, defendendo no seu histórico discurso, o direito estatal árabe-judu sobre a Palestina. Se a solução que Gromyko advogou no seu memorável discurso : ESTADO BINACIONAL (plataforma defendida somente pelo HASCHOMER HATZAIR) não pôde ser aplicado, dadas as recomendações da Comissão de Investigação da ONU, não hesitou o governo soviético nem por um momento siquer em DEFENDER O LEGITIMO DIREITO HISTÓRICO de formarem os judeus seu PROPRIO ESTADO NUMA PARTE DE ERETZ ISRAEL.

E não fôram outros representantes do povo judeu, a não ser os S I O N I S T A S que falaram na ONU em nome da "ENORME QUANTIDADE DA POPULAÇÃO JUDAICA", e o Snr Gromyko certamente não ignorava tambem as ideias do "BUND" ou dos "PROGRESSISTAS" com seus slogan's: "Independencia imediata á Palestina" (o que na realidade significaria de entregar o pais nas mãos dos efendis reacionarios do feudalismo árabe ao serviço do imperialismo britanico) - de maneira, que advogando um ESTADO JUDEU na Palestina, a URSS apojava, como continua apoiando a IDEIA REVOLUCIONARIA DO SIONIZMO, cujo objetivo final reside na ALIA' DA ENORME QUANTIDADE DA POPULAÇÃO JUDAICA DISPERSA para Eretz Israel, agora como sua PATRIA - e que se acha no caminho para sua completa liberdade e independencia como nação IGUAL ENTRE OUTRAS NAÇÕES LIVRES DE UM MUNDO Só.

संक्षिप्त विवरण से जुड़ी अधिक जानकारी के लिए आपको इसके दोनों दस्तावेजों का अध्ययन करना चाहिए।

AO YISHUV DE CURITIBA

A partir do dia 5 de Fevereiro 1950 - DOMINGO - sintonizem todos os DOMINGOS
a RADIO CLUBE PARANAENSE - PRB2 - das 13,15 ás 13,45 - para ouvirem os
programas da "ONDA ISRAELITA" - sem nenhuma interferencia de anuncios comerciais.
"ONDA ISRAELITA" terá o patrocínio exclusivo da INDUSTRIA DE MOVEIS GUELMANN e

EM GUARDA

tual diretoria, cuja "grandeza" não quer ser reconhecida por nós, demonstrando assim, que somos "homens que não sabem perder" e mais ainda, que mantemos ésta atitude por simples "espirito de oposição. Acha nossa atitude como "contraditoria", visto ser o "Tachliteinu" um orgão sionista, que pugna pela realização do ideal da ALIA, não deve portanto batalhar pelo bem material galutiano do nosso yishuv (construção de uma nova sede).

Demonstrei ao meu amigo M., que suas acusações são oriundas de ignorância dos fatos reais e das ofuscações das vitorias ilusórias da diretoria do Centro. Nenhuma pessoa do nosso yishuv, inclusive o entusiasta M., não ignoram que a necessidade de uma nova sede - era e CONTINUA SENDO o problema vital do yishuv curitibano. Não pretendemos diminuir, nem por um cruzeiro, o valor do empreendimento da reforma do salão. O que desejamos é de esclarecer ao nosso yishuv em geral sobre dois fatos;

1-º que é absolutamente inversa a afirmação da atual diretoria : não seria materialmente possível construir uma nova sede (um edifício de 13 andares sim ?!!), pois os gastos em dinheiro que a reforma consumiu (consta que atingiu à 180 mil Cruzeiros) serviria plenamente para a base fundamental de uma nova construção de uma sede, que atenderia às crescentes necessidades sociais e culturais do nosso yishuv.

2-º a reforma, longe de solucionar o problema local do nosso yishuv, criou certos agravantes no caminho para o objetivo de uma nova sede. Não solucionou, porque :

continua de pé o problema de falta de compartimentos adequados para as reuniões das muitas instituições da nossa coletividade,

continua de pé a falta de compartimentos para as associações juvenis, que devido desta falta, a juventude mergulha cada vez mais numa crescente apatia, causando assim aos poucos sua própria dispersão e fuga de interesses nacionais e culturais,

continua de pé a falta de uma biblioteca (salão) que faça impulsionar um interesse pela literatura e arte, tão decadente no nosso yishuv,

continua de pé a falta de compartimentos para o alojamento emergente e temporário de imigrantes pobres que continuam chegando à nossa cidade e que na situação atual criam problemas agravantes para o Comitê Local de Emergência ao Imigrantes,

continua de pé a falta do espaço para jogos esportivos, tão essenciais para um saudável desenvolvimento da nossa juventude,

continua de pé a falta de um salão que comporte uma cômoda absorção da grande maioria da nossa coletividade - hoje já superior a 1.200 almas - que em datas festivas ou acontecimentos culturais de vulto obriga centenas de pessoas ficarem de pé. e não raras as vezes, muitos tiveram de sahir para a rua.

São os poucos problemas importantes, além de inúmeros de ordem secundária, que nenhum cidadão leal do nosso yishuv contestaria em pugnar por uma solução imediata. A reforma criou porém agravantes tanto materiais como morais.

Materiais : porque a única saletinha que existia antigamente, destinada às reuniões das dezenas instituições, foi sacrificada em benefício de um sótão boêmio, saharico no verão e siberico no inverno, - porque : o palco miserável anteriormente foi reincarnado num "mimosinho", que pode servir bem para apresentações de show's, "artes de boite" e similares, mas jamais apto para fins teatrais, fator tão atrativo no desenvolvimento cultural de um yishuv.

Morais : porque o fator psicológico favorável que existia anteriormente no seio do nosso yishuv em prol de uma construção de uma nova sede, foi profundamente arrazado e substituído por um espírito de conformismo - tão característico de soluções oportunistas, oriundas de reformas no lugar das soluções básicas, que o dito problema exigia.

As acusações lançadas contra a diretoria anterior, taxando-a de passi-

Numa palestra com meu amigo M. o mesmo acusou a atitude oposicionista do "Tachliteinu" - como contraditoria e teimosa. O amigo M. referiu-se em primeiro lugar aos "ataques" desferidos nesta coluna contra a reforma da sede do Centro, - reforma - que ele classificou de "monumental vitória" da a

va, são tão desprovidas de senso e verdade, como são as justificações de reforma com suas supostas alegações sobre a impossibilidade do empreendimento de uma nova construção no momento. Todos sabem muito bem, que o problema de uma nova sede, ampla e comoda que satisfaça às necessidades da vida social e cultural do yishuv curitibano em franco progresso (no momento só no sentido biológico) surgiu de uns 5 à 7 anos para cá. Ora os anos de 1941 à 1945 - o nosso yishuv - como todos os outros yishuvim do mundo, vivia sob o abalo do sigma da invulgar tragedia que atingiu o judaísmo europeu, e que os anos posteriores de 1946 à 1948 o nosso yishuv compartilhou na angustia em que o nosso povo viveu, impressionado com a heroica luta libertadora do yishuv esetz-israeliano. Ambos esses períodos de maneira alguma podiam oferecer um campo psicológico propício para um empreendimento local de vulto. A reforma atual criou no cidadão mediano um espírito de conformação, o que por sua vez alterou radicalmente o fator psicológico em relação ao problema que continua de pé.

As últimas atas da diretoria anterior provam a retomada da iniciativa, acompanhada já de fatos concretos, em prol da realização da magna e vital aspiração da grande maioria do nosso yishuv : A CONSTRUÇÃO DE UMA NOVA SÉDE SOCIAL. Não de 13 andares como "pretendiam" os ilusórios partidários da reforma, mas de um prédio moderno, amplo e confortável na altura das possibilidades reais do nosso yishuv, de um prédio que satisfaça as exigências de um desenvolvimento saudável da nossa coletividade não somente da de hoje, mas também a de amanhã. Porque somente assim poderíamos trabalhar melhor, preparando um campo seguro e num ambiente nacional saudável o caminho chalutziano para a nossa juventude. Possuir um salão somente para os bailes e reuniões esporádicas gerais não melhorará em nada a situação desastrosa em que se encontra a juventude local.

O nosso yishuv com seus inúmeros problemas sociais e culturais e com uma sede feia e suja como possuía até há pouco, pode bem ser comparado à uma moça "abacaxi" com ulcerações, quixtos, prisões e outras quinquilharias indesejáveis, que agora reformada - com suas "compensadas" bem pintadinhas e iluminações indiretas (ala boite) - comparada à uma moça "bancana", mas que conservou toda sua quinquilha de quistos e ulcerações. Até rae, ilude mas... não "pega".

A reforma - é fóra de qualquer dúvida - uma obra prima em si, e merece sem restrições a monumental placa de bronze que foi auto-posta numa das paredes ainda suportáveis do Centro, porém para completar a eternização "histórica" do acontecimento do 29 de Outubro de 1949 - devia ser ainda fixada uma placa de mármore ao lado da de bronze com os seguintes dizeres :

POR MOTIVO DE UMA DIGESTÃO
DA DIRETORIA DE 1949
JAZ AQUI INDEFINIDAMENTE
A CONSTRUÇÃO DA NOVA SÉDE
DO CENTRO MOSAICO DO PARANÁ

Chegando assim ao este ponto morto, resolvemos colocar também uma pedrinha na nossa voz de "oposicionistas" sobre este assunto fracassado, e somente os próximos anos demonstrarão - sobre cujos homens recae a culpa.

H E I D A D L'K E N B E L E M

AO KEN DO HASCHOMER HATZAIR DE BELEM DO PARÁ CONSTITUIDO NO DIA

3 DE NOVEMBRO DE 1949

E PARTICULARMENTE AO CHAVER MARCOS RAICHEL, PELO SEU INBALAVEL
ESFORÇO EM PROL DESTE MAGNO ACONTECIMENTO PARA O MOVIMENTO CHA-
LUTZIANO DO BRASIL O NOSSO CORDIAL CHAZAK WEMATZ

DO EXITO DA CAMPANHA DE EMERGENCIA DE 1949

" KIUM MEDINAT ISRAEL "

DEPENDERA O EXITO DA INSTALACAO DE CENTENAS
DE MILHARES DE IMIGRANTES VINDOS DE TODAS AS
PARTES DO MUNDO PARA ISRAEL .

TU QUE DECLINAS EM CUMPRIR O TEU DEVER NACIONAL EM PRÓL DESTA
CAMPAHNA, APOIAS DIRETAMENTE A CAUSA DOS INIMIGOS
DA JOVEN REPUBLICA ISRAELENSE, SUBSEQUENTEMENTE INVOCANDO A SUA
PROPRIA INSEGURANCA ONDE QUER QUE VIVAS.

NOTICIARIO LOCAL :

- No dia 14 do cr.o recemfundado em Curitiba "IKUF" realizou uma noitada artistica, cujos numeros foram entusiasticamente aplaudidos pela plateia bastante numerosa. Esperamos, que a iniciativa tão belamente estreada, não esmorecerá em sua tarefa.

- Parece que a nova diretoria do "Gremio Esportivo" recem-eleita será outro estimulo de levantar o estado decadente social-cultural do nosso yishuv. O "Tachliteinu" sauda com sincero entusiasmo o Departamento Cultural, que soube escolher um marco tão significativo em suas atividades culturais ; "Analize sobre as sinfonias de Beethoven" com as respectivas gravações. O sistema "Entrada franca" lhes ajudará para vencerem em suas tarefas almejadas.

- Para completar a ofensiva, que certos elementos iniciaram afim de levantar a vida cultural do yishuv, levamos ao conhecimento de todos : que a partir do dia 5 de Fevereiro "ONDA ISRAELITA" oferecerá todos os Domingos das 13,15 ás 13,45 horas uma programa litero-musical especialmente elaborado para fins culturais israelito-brasileiras. O prggrama será organizado pelo redator desta publicação e sob sua responsabilidade. Convém citar, que as iradiacões serão livres de quaisquer anuncios comerciais, que tanto de-

compoem os outros costumeiros programas yidish existentes no pais. Esta simpatica modalidade tornou-se possivel graças ao aptrocinio dos estabelecimentos: Industrias de Movéis Guelmann e da A Modelar. Esperamos, que a grata noticia será correspondida com a atenção dos sintonizantes de radio. Portanto, os amantes de musicas yidish, hebraicas e classicas de autores ou interpretes judeus - poderão de agora em diante pelo menos uma vez por semana, ouvir um pouco de musica, sem os aborrecidos intervalos comerciais. Os programas serão iradiados pela PRB-2.

- YAKOW EFRAT e sua bachurá SARÁ, encontram-se há poucas semanas no Brasil, com a missão de incentivar a chalutzianismo. A sua vinda para Curitiba está marcada para Março.

XXXXXX
XXXXXX
XXXX
XXXXX
XXXX
X

::::::::::: TACHLITEINU -publicação interna, gratuita. Registro Nr 135
Edit.e red.resp.: Jacob Schussel
Endereço: Rua Quinze, 467 Curitiba

LEIAM E DIVULGUEM "NUEVA SION"

הפלג[הפלג](#)

או גנדזער צוונעך

פַּאֲרֵ צִיּוֹנִים
פַּאֲרֵ סָאֶצְיָאָלִיזָם
פַּאֲרֵ פַּאֲקָעָרְ-פְּרִיְינְהָאָפָּט

קורְרִיטִיבָּא בְּרָאָזָיל
שבט תְּשִׁ"ז נוֹמָר 15

ע ז מ ה י ?

יעקב קערה-שיסטעל

פָּוֹן טָאג צָו טָאג פָּאֶרְגָּרְעַסְפָּעַט דִּידְךָ דִּי וּוָאָס טִילְתָּ אָפָּ דִּי יִדְיִישָׁע יִשְׁזּוּבִים
אַיְן גָּלוּת אָזְוִיָּה צָוּזִיָּה טִילְלָעַן : דִּי צִיּוֹנִיסְטִישָׁע אַוְן דִּי אַנְטִיְיךְ צִיּוֹנִיסְטִישָׁע, זָוָעָר
זָעָנָעָן דָּאָם דִּי וּוָאָס שְׁטוּרָעָבָן אַוְן פָּאֶרְאָזְוָאָבָן אָה צּוֹשָׁמָגָד אַוְן וּוָאָס זָוָילָן זִיִּי דָעַ-

מִיט בָּאָצְוּעָקָן ? אַיְידָעָר סִיר וּוּעָלָן זִיִּי אַזְדוֹתָן בִּיְם רִיכְתָּיאָן נָאמָעָן וּוּעָלָן סִיר קָדָם כָּל אַנְאָלִידָ
זִירָן דִּי סְלָאָגָנוּס מִיט וּזְעַלְבָּעָן זִיִּי בָּאָנִיְיכָן זִיִּד אַיְן זִיְיעָר אַנְטִיְיךְ צִיּוֹנִיסְטִישָׁע פְּרָאָפָּא
גָּאנְדָע.

שָׂוִין נִישְׁטָ קָוְקָעָנְדִיק אָזְיִיפָּה דִּי אַלְטָעָן אַוְן פָּאֶרְדָּשָׁאָזְוּעָרְטָע מִיְּנָזְנָגָד דָאָם "צִיּוֹנִים
אַיִּז רְעָקָצִיעַ", פָּאֶרְזָוָכָט מָהָן נְאָכָמָאל אַיִּז בְּרוּדָעָן אַז "אַרְצָ-יִשְׁרָאֵל אַיִּז נִישְׁטָא גַּעַנְגָּב
פְּלָאָז פָּאָרָן גָּאנְצָן יִדְיָשָׁן פָּאָלָק", אַדְעָר אַז "נִישְׁטָ אַלְעָ יִדְיָן וּזְוִילָן עַזְלָע זִיִּין", אַנְ-
דָּרָעָ "עֲקָנוּמָאִישָׁע סְפָעָצְ-אַלְיָשָׁטָן" הָאָפָּן שָׂוִין שְׁוִילָן אַז "מַעַר וּוּי
אָזְוִיָּי מִילִיָּאָן יִדְיָן וּזְעָם אַרְצָ-יִשְׁרָאֵל נִישְׁטָ קָדָעָן אַז יִפְגְּעַמָּעָן", נַאֲטִירָלָעָךְ "דָאָרְפָּמָעָן
דָּרְפָּמָאָר טְרָאָבָטָעָן קָדָם סֶל פָּאָר דִּי מַעְהָרָהָיוֹט פָּוֹן דֻּעָם יִדְיָשָׁן פָּאָלָק וּזְעָם וּזְעָט אַוְן -
פָּאֶרְמִיְיךְ יִדְגָּעָךְ פָּאֶרְבְּלִיְיךְ פָּוֹן אַיְן גָּלוּת אַוְן דָּרְפָּמָעָן דָּרְפָּמָעָן אַנְטּוֹזִיקָלָן יִדְיָשָׁע קוֹלָ-
סּוֹר דָּאָרָט זָוָא מָעָן לְעַבְטָ, בְּפָרְטָ אַיִּצְטָ אַיְן אַצִּימָט זָוָעָן יִשְׁרָאֵל נִידָּגָט זִיִּד וּוָאָס מַעַר
אוֹיִיפָּ רְעַכְתָּסָה". אַט אַזְעַלְבָּעָן אַוְן פִּיל אַנְדָּעָרָע עַגְלִיכָּעָן אַוְן אַלְטָעָסְלָאָגָדָס מִיט זִיְיעָרָע
"גָּלְיִנְדְּלִיבָּעָ" אַרְטִיְיכָלָן וּזְעָרָן אַזְיָסְגָּעָפָּלִים דִּי "פָּרְגָּרְעָסְיָוָעָ" צִיְּרָוָן גַּגְעָן פָּוֹן דָעַר
עַרְשָׁטָעָר בִּיזְדָעָר לְעַצְמָעָר שְׂוּרָעָ, פִּידְעָנְדִיק אָזְוִיָּי" פָּרְגָּרְעָס-פְּרָאָפָּגָאנְדָעָ" אָזְוִיָּי אַזְעָהָר
בִּילִיקָן אָזְפָּן. אַוְן זָוָאָס מַעְהָר וּזְעַרְטָעָר מָעָן בָּאָנוּצָט קָעָגָן צִיּוֹנִיזָם מַעְהָר דִּינָט דָאָם
אַלְסָם בָּאָזְוּיִידָעָ פָּוֹן "פָּרְגָּרְעָסְיָוָר אַקְטִיוּזִיטָעָט". אָזְוִי אָזְיִיד נַעַמְעָנְדִיק אַזְיָשָׁלִיםָ-
לְעַבְעָ שְׁטָעָלָעָ פָּוֹן נַעַמְטָזָזָעָר טַעַטְקִיָּת, שְׁטָעָלָן זִיִּי זִיִּד פָּאָזִיטִיוֹן אַיְן אַשְׁטָעָ זִיִּי
פָּוֹן קָאָמְפָלְעָטָעָר אָבָּזְעָגָאָצָעָ פָּוֹן נַאֲצִיאָנָאָלָעָר בָּאָפְּרִיאָיָזָונָגָ-

דָאָם טְרָאָגִישָׁ-קָאָמִישָׁع פָּוֹן דֻּעָם אַיִּז נִישְׁטָ נָאָר דִּי נַעַגְטָרְיוֹו שְׁטָעָלָע וּזְעָם זִיִּי זִיִּי
מָעָן אַנְגָּבִי צִיּוֹנִים, נָאָר דָאָם וּזְעָם דָאָמִיט רְוֹפָן זִיִּי-זִיִּד "פָּרְגָּרְעָסְיָוָוָ" אַוְן "זָאָרָ"
גָּעָר פָּאָר חַמָּשׁ פָּוֹן יִדְיָשָׁע קָוְלָטָוָר" ! וְכָדי צָוָן אַקְמוֹפָלִירָן זִיְיעָר אָפָּרְטָוּנִיזָם פָּרָא-
פָּאָגִירָן זִיִּי קָאָטָאָסְטָרָאָפִישָׁע אַיְלָזְזִיעָס פָּוֹן אַיִּדְיָשָׁאָזָוָאָמִישָׁע לְעַבְנָן אַיִּן פָּרָעָמָה
סּוֹן זָוָעָס מִיט אַזְעַשְׁוּזִישְׁקִיָּט פָּוֹן אַיִּינָעָם וּזְעָם סִיט דֻּעָם אַיִּגְעָנָעָם קָאָפָּ דָזְרָבְרָעָכָן
אַזְעָנָמָס, אַלְסָם "פָּרְגָּרְעָסְיָוָעָ" דָאָרְפָּן זִיִּי אָזְיִיד זִיִּטְפָּרָעָם, דָאָם אַלְעָ שְׁטָרָעָבָן גַּגְעָן
פָּוֹן נַאֲצִיאָנוֹלָעָ אַזְיָאָנוֹמָאָמָעָס זָעָנָעָן גָּרָאָד אַיְן קָאָמְפָלָעָטָן קָעָגְנָזָאָזָן מִיט דָעַר מָאָרְקִיםָ-
סִישָׁעָרָ קָאָנְצָעָגָעָץ לְגָבִי נַאֲצִיאָנוֹלָעָר וּלְעַבְנָן פָּוֹן אַפָּאָלָק, אַוְן לְאָמָעָר זָעָחָן צְ.ב., וּזְעָם
יָ, סְפָאָלִין זָאגָט זָוָעָנָן דָעַר פָּרָאָגָעָ אַיְן זִיִּיָּן בָּאָקָאָנָטָן וּוּעָרָק "מָאָרְקִיםָזָם אַוְן דָעַר
נַאֲצִיאָנוֹלָעָר אַוְן אַלְאָנוֹלָעָר פָּרָאָבָלָעָם" אַיְן דָעַר פָּרָטָוֹגָעָזָיָשָׁעָר אַזְיָגָבָעָ זִיִּטְעָ 354
דִּי פָּאָרְטִיָּיָ פָּוֹן חָעָם פָּרָאָלָעָטָאָר יָאָט שְׁטוֹיָסָט אַפָּ אַזְבָּאָרְדִּינָגָט דִּי אָזְוִי
גָּעָרְפָּעָנָעָ "נַאֲצִיאָנוֹלָקְוָלָטְוָעָלָעָ אַזְטָאָנָאָמָעָ" לְוִוִּיט וּזְעַלְמָרָ דִּי
תְּעַרְצִיאָזָנָגָ אַ.גְ.וְ.וְ. גָּעָתָרָן נִישְׁטָמָעָן צָוְן חָעָר קָאָמְפָעָמָעָן זָעָנָעָן
אַוְן גִּיְעָן אַרְיָהָר אַיְן דִּי חָעָטָמָעָן אַגְּוּזָיָסָעָ אַרְט פָּוֹן נַאֲצִיאָא-
נָאָלָעָ דִּיְעָמָעָם

אַוְן צָו דִּי "פָּרְגָּרְעָסְיָוָעָ" וּזְעָם זָוָילָן אַשְׁזָוּנִישָׁדִיקָהָיִים בָּאָהָוִיפָּטָן דָאָם סִיר קָעַ-
גָּעָן שָׁאָפָּן אַיִּדְיָשָׁ פָּאָלָק לְעַבְעָדִיק אַיְן פָּאֶרְשִׁידָעָנָעָ לְעַגְדָּעָר, גָּעָבָן סִיר אָזְיִיד אַז גַּעַנְגָּב
עַן מָאָרְקִיםָזָם עַנְפָּעָר פָּוֹן דֻּעָם זָעָלָמָעָן נְרוֹזִיםָן "לִיְדָעָר" אַיְן דֻּעָם אָזְיִבָּן דָעָרָמָאָטָן
וּוּעָרָק אָזְיִפָּ דָעַר זִיִּטְעָ 13 :

"מִידָּ קָאָגָן זִיִּדְ פָּאֶרְשָׁעָלָן מְעַנְשָׁעָן פָּוֹן אַגְּשָׁהָמָעָן "נַאֲצִיאָנוֹלָן"
פָּאֶרְאָקְטָעָר אַוְן טְרָאָזָחָתָם, קָאָגָן מִידָּ נִיטָּ זָאָגָן דָאָם זִיִּדְ בְּגָלְדָן אַ
נַאֲצִיעָ, זָעָן זִיִּי זָעָנָעָן עַקְאָנוּמָאָש אַזְיָאָלִירָט, זָעָן זִיִּי לְעַבְנָן אַיְן
פָּאֶרְשִׁיחָעָנָעָ טָעָר טָאָרָיָם, דָעַן פָּאֶרְשִׁיחָעָנָעָ שְׁפָרָאָבָן אַ.גְ.וְ.וְ. אָזְוִי

"**צ.ב.** יידז פון רוסלאנד, גאליעין, אמריקא, גאנרגיאן
אוֹזַן פָּוָן דִּי קְוּוֹקְעָזָעַ-בָּרָג בְּילָדוֹן נִישָׁת, אֵין אָנוֹזָעֶר
וְגַעֲנָעָן, אַגְּלָעָצָעָן זָהָר "

אוון נאך א פאר זוערטעד צו די "איידעאלאג'ישע" אונפירערס פון אונזערע "פראנץ רעפעסטן" לגביה צייזניזם. אט זואם שרײַבָּט דער ייְבעָד דער אפיקצייעלער ארגאן פון דער קאָמוֹנוֹ נִיסְטִישָׁעָה פרעסע פון ברָאָזִיל "אַ קלָּסְמָעָ אַפְּעָרָאָרִיאָ" פון 26.10.1946 ז'יינט 11:

הארך חורף מון נישט באלטראנטען די ציוניסטייש פלאוועונגונג
אלס איזנפערמייקע זאך איז איר ליניע, זונזילס עגוזיסטרין
פארשידענע ציוניסטייש ארגאניזאציעס וואם זונגען קעגן חער
אפייציעל פאליטיך, פזקאנט אלס בילטמאר פראגראם, איזן וואם
געפינען פאר-נויטיך זיך אוצופאסן מיט זיער טעמיקיטים איזן
די נײַע באָדִינְגְּנוֹונְגְּן וואָם הערשען איזן חער ציינער נאצְיאַלְעֵר
וועלט זוֹד אַזְּד אַיְּמָס אַיְּנָרְעָן פֿוֹן לאָנד. אלס ביישפֿיל-פֿוֹן
די אַרְגָּאָן-יזְאָצְּיעָם אַיז אַיזן חער עַמְּשָׂעָר רַיִּיעַ חער "הַזּוֹמֶר הַצְּדִיר",
אַלְיַנְקָץ-ציּוֹנִיסְטִיכְעָש אַרְגָּאָן-יזְאָצְּיעָז וואָם פַּאֲרָשְׁטִיכְיִיט דִּי נְוִיטְוֹונְד
תקְּיִיט פֿוֹן אַ בִּידְנָאָצְּיָאָנוֹלְן שְׁמָם אַיז פַּאֲלָעָמְטִינָא אַיזן קעטפֿמָן
פאר צְוָאָמְפָּאָרְבִּיכְיִיט מִיטְמָטָה רַאֲטַנְפָּאָרְבָּאָנד.

אין דעם זעלבן ארטיקל זועגן ציוניזם, בעפנ'ען פיט ווינטער את די זוערטער זעם געבען די פֿרִי גּוֹנְגּ, פּוֹן אַחֲדִיקָעַ קָאַמְּנִיסְטָן, מִיטַּ אַ קָּלוֹר אָוֹן אָזְנָאַפְּזָמָטִישׁ דָּעַקְלָאָרָאָצִיעַ, אָוֹן זָעַלְכָּעַ אֵין אַזְוַיִּ קָלָאָר זֹויִיִּ דִּי הַיִּסְטָאָרָדִישׁ פּוֹן גְּרָאַ-סִּיקָּאַ, זֹועַן עֶד האָט פָּאָרְטִּיְּדִיכְּטָם דָּאָס דָּעַכְתָּמָן פּוֹן אַ יְּזָהָעָנְדָעָמָן אֵין אַרְקְדִּישָׂרָאֵל פָּאָרָהָם גָּאנְצָן גַּעַלְמָעָנוּם פִּידְיָעָן פָּאָלָק אֵין חָעָר זֹועַלְמָ, אָוֹן זִישָׁט נָאָר פָּאָר די 600,000 זֹואָם לְעַבָּן אֵין אַרְקְדִּישָׂרָאֵל /1947/. אָוֹן אַט זֹואָם זָאָגָט די "קָלָאָסָמָע אַפְּרָאָרָרִיאָ" :

איין אַ צִיּוֹנִיסִישׁ אָרגָנָזָמֶצְיָע, בְּרוּיכָנְדִיק אָזִיךְ זַיִן צְוֹוִוִין דַּי
גרענטשע קעטער פאר אַ עֲהֵדְלִימָע לִיְיזָוָנָג פֿוֹן פָּאַלְעַטְסִינָא פְּרָאַבְלָעָם"
אט אַיז דער רִיכְתִּיגְעָד אוֹ נְסֻעְרָשִׂיד צְזִוִּישָׁן עַרְלִיכְעָן אָזָן הַפְּאָקְרִיטִישׁ שְׁׂפָתִים
פִּיר האבן שוֹווִין אַ רִיעַע פֿוֹן עַרְלִיכְעָן פְּרָאַגְּרָעַטְסִיכְטָן וּזְאָם גַּעֲפִינְעָן זַיִיךְ מִיט דַּעַם גַּאנְצָן
הָאָרֶץ, זַיִיךְ אָזִיךְ מִיט דַּעַר,,, קַעַשְׁעָנוּ אַיְן אָזְנְצָעָרָעָ רִיעַעַן, זְאָם זַעַנְעָן דַּי, וּזְאָם האבן
רִיכְתִּיגְעָד פָּאַרְשְׁטָאַגְּעָן דַּי וּוּעְרָטָעָרָ פֿוֹן גְּרָאַמִּיךְאָ, זְאָם האם אָזִיךְ בָּאַדְיִיטָעָט דַּי אָפִיצְיָעָ
לָעַ מִירְיוֹנָג פֿוֹן דַּעַם רָאַטְנְפָאַרְבָּאָנָדְגָד לְגַבְיִי דַּעַר לִיְיזָוָנָג פֿוֹן יִידְיָוָן זַעַלְפָטְפָרָאַבָּלָעָם,
איַנְמָ גַּעַגְנְטִיכְילָן צַו דַּי הַפְּאָקְרִיטִישׁ שְׁׂפָתִים פְּרָאַגְּרָעַטְסִיכְטָן וּזְאָם שְׁעָפָן זַיִיעַרְעָדָ תָּוְרָה פֿוֹן אַ
מְאַמְּנוּטָאָל אָזְנוּפָאַרְאָנְטוֹוָאַרְטָלְעָבָן בְּרִיאַוְן פֿוֹן אַלְיאָ עַרְעַבְזָוְרָג, זַוְאָ עַד פָּאַסְקָנָט צִיּוֹנִים
אלָם טְרָפָה, אָזָן אלָם זַעַלְכָּעָר אָזְנוּפָעָכָּאָפָט גַּעַזְוָאָרָהָן צִיטָפְּרִיאִיד דַּוְרָךְ דַּי אַפָּאַטְנוּיִיסְטָן.
אַחַזְעָן דַּאָם אַסְךְ פָּלוֹזִידָעָן אַיְבעָר "קָוְלְסָודָר", מִירְיוֹן זַיִיךְ אָזָים אַלְעָם סְעַגְלָעַבְקִיְּטָן פֿוֹן
אַסְמָחָן קָאמְפָטָרָדָר דַּעַר קָאמְפָלְעָטָעָר נָאַצְיָאָנוֹלָעָר בְּאַפְּרִיאִיאָזָנָה, אַיְנָמָ מָטָעַרְיָאַלִּיסְטִישׁ
אוֹזָן הַיִּסְטָאָרִישׁן זַעַנְעָן, פָּאָר אָזְנוּזָעָר פָּאַלְקָם. דַּאָם זַעַנְעָן דַּי זַעַלְבָּעָ וּזְאָם חָאָפְן מִיט 20
יַאֲרָ צְוָרִיק גַּעַפְּרִיט אַזָּא שְׁעַדְלִיכְעָן אָזָן נְעַגְּאַטְיִזְוּעָ טַעַטְיִקְיִיט אַיְן דַּי מְזָרְחָ-עַרְאָפְעָאָיָשׁ
לְעַנְדָּעָר, דַּאָם זַעַנְעָן דַּי זַעַלְבָּעָ וּזְאָם זַעַנְעָן זַעַנוּזָעָן פָּאַרְדָּאָסָטָן פֿוֹן דַּי גְּרוֹזִיסָעָ יִידִישָׁ
מְאַפְּנָן פֿוֹן אַיְין זַיִיטָם, אָזָן שְׁטָאַרְקָם בְּאַקְעַמְפָט גַּעַזְוָאָרָהָן פֿוֹן דַּעַם אַיְנְטָרְנוֹאַצְיָאָנוֹלָן פְּרָאָ
לְעַטָּאָרִיאָטָם פֿוֹן אַיְין זַיִיטָם. דַּאָם זַעַנְעָן דַּי בְּזָבְדִּי סְטָעָן צִיטָזִיָּה
עַד דְּרָאַטִּיטִישׁ שְׁׂפָתִים פָּרָאַפְּגָאַגְּנָדָעָ גַּעַזְוָן אַלְגָן וּזְאָם אַיְזָ קָאַסְטְּרָוָקְטִיּוֹזָ-זְאַצְיָאָנוֹלָן אָזָן אַיְן אַ
טְעַרְנָצְיָאָנוֹלָעָר סְלִידָאַרְיִעָטָעָם. דַּאָם זַעַנְעָן דַּי בְּזָנְדִּיסְטָעָן וּזְאָם גַּעַפְּיִינְעָן זַיִיךְ אַיְן אַ
קָאמְפָלְעָטָרָד קָאַפְּיִטְזָלָצִיָּע אַיְן זַיִיעַר צְעַרְשָׁטְעִירִישׁ אָזָן וּזְאָם שְׁעָפָן זַיִיךְ
אַרְזְוִיסְצָאָגָן זַיִיעַר נְאַמְּנָעָן, דְּרִינְגָּעָן זַיִיךְ הַיִּינְמָט אַרְדִּיְין אַיְן דַּי "פְּרָאַגְּרָעַטְסִוּוּעָ" רִיעַעַן
וּזְאָה זַיִיךְ זַיִיעַן האָם אָזָן שְׁפָאַלְטוֹנָג, כְּדַיְהִ דָּאַמִּיטָּן צַוְּשָׁטָעָרָן דַּעַם אַזְיְפָנָוִי פֿוֹן דַּעַם
לְאָנְדָן, צַוְּשָׁלְבָן דַּאָם יִידִישָׁ פָּאַלְקָם וּזְעָרָטָן גַּעַרְזָפָן. אַט זַעַנְעָן זַיִיךְ - דַּי פְּסָעַזְדָּאָ-פְּרָאָ
גַּרְעַסְטָמָן זְאָם צַוְּדָאַמְּנָעָן צִיטָדְגָדְעָרָעָ כְּחוֹת אַיְנָמָ צִיּוֹנִים שְׁטָעָלָן אַזְיִיפָּ
וּזְאָנָמָ אַזְיִיפָּן דַּוְפָּן קָבְדָן זַיִיךְ גַּלְוִוִּית.

אלעד פרדי

קאמוניזם

או

מק"י זום

הו"י "קאמוניזטישן פארטוי פון ישראלי" /מק"/ – די ירושטע פון דער "ארקונש-ראלדיינער קאמוניזטישן", די ירושטע פון דער "פאלעסטינער פראקטיע", וואס איד אנד-דענקיין א פאלעקטער. מאכט איצט דורך א נייעם גילדגולד, ניט דעם ערשותן, אין איז געשיבטער, נאך אידערדיי "קאמוניזטישן פון ישראלי" /מק"/ וועלן מיר זי דופן וויזי-טער/, האט באזוניזן דורך זונט זונט איז זונט צו זונדען א ישראליינער, איינ-געזונ-וואדצלט אין דער חיגען ווירקלעבקייט, צונז פגעה זונקון מיט די פאלקנסטראבעונד-גען אוון געטדיי די פאלקנס אויפגעבעס – שוין ציט זי זיך צוריק צו פאנציגיעס פון אפגעדריסנקייט, טעטאנטישקייט אוון פארליאינע זונגעונג, דער ריקזונג קומט אבער ניט פאר און, דער מאנווער פון א וויזער "זונגעונג" וווערט מאקירות מיט א רOID-פארחהאגן,

"כאמט דעם גנב!"

הה זיך ארויסצודריינען פון א זוניכוח מיט זיירען קרייטיקערם האבן די מק"י אונגעזונגענט דעם מעתא די פון "כאמט דעם גנב". זי עונטפעגן ניט איז די באשולדיז-קונגען נאר די טראכטן אוים איז דער קעגנער רבילזון און זיט געשטזיגעגען מעשימים, אוון טאקע פאר וואס מײנט איז, פארעהט דער "על המשמר" /פון מק"/ א פאייז-טיזווע פאייזאונג צומ ציוניזם, צוליך דעה עלייה, פאר וואס וויזט ער אן איז אירע דורך פאלן ? צי צוליבן ציוניזם, צוליך דעה עלייה כדי מק"/ זעל זיך בעסער איזפפידן ? ניין, חילחת, די יישראליינער פאלעסטינער" זיינען פולשטענדיך אין ארדע זונגעונג, קיין פלקע איז ניט איז, די עלייה פון רומעניזע אוון אונזיזט גיט וו"י געשמייט, זי שטראמט אלין שטארקער אוון שטארקער, נאך ספ"מ האט זיך אומזיזט אוון אומזיזט אונגעזעאט איז זיך די צרייקס פון יישראליינער פאלעסטינער קאמוניזם, כדי צו פארדען איז איזגעוועם פארדאט, רחמנא דיזלן. אוון דאס קומט א גאנצער צעל פון ספ"מישע "פארדאטען" /זוייס מוחל, ניט ספ"מ נאך זיין דעכטער פלייגל – דאס איז דער גאלדע-גער לשון פון "זול-העם".

איצט הערט מיט קאפּ / ספ"מ זויל פארבאהאלטן איר ליבע צום אמעריךאנער אים-פעריאיזם, פון זונגען ניט איז דאס ס'אייז דאס קלאר זו"י די זון אין מיטן העלו-טאגן, צענדייליקער רעדגערט און שרייבערס פון ספ"מ ריידן און שרייבן כמעט יעדן טאגן זענגן געפaddr פון אמעריךאנער אונגריף אוף יישראלם זעלבסטונדייקיט; דזואה א פאלר-שטייער פון ספ"מ איז דאס געזוען וואס האט לעאטענעם לאראמייט די בנחס זועגן דער איזונזיטיקיטים פון דער אמעריךאנער אונגריף אוף יישראלם זעלבסטונדייקיט; דזואה א פאלר-דעם פניין איז ניט געהדרט געוזאדרן, איזו" זוי זיין זען זיך בבל וויזיגיך און און זעגען יוצא מיט זאגן, אמן" צו די ספ"מ פארשלאגן/. אוון דאס איז פאראן א חד, זואס זאג איז, – אן אפנען באשולדיזקונגען: צוישן צענדייליקער און הונגערטער ארטיק-לען, זואס זעגען געזוען אפגעדרוקט איזו" "על המשמר" האט אסטור זוילענסקע פון קול העם געפזונען איזו" / ארטיקל, זואס א ספּק, צי סאיאז אים יא גערעדט זועגן אמעריךע צי ניט... .

און איז איז איז אוף געפזונטן וואך א קלארן באזוניזט פאר די קראומע געגעט פון ספ"מ, זואס איז, לוניט איזער מיטווניג, שארף איזער געגערטאטן קעגן דער ווירטשאפט-פא-לייטיק פון דער דעניזונג, זואס ליינט איזער די הויפט-משא איז זיך די פאלקמאטן ? זוער האט געעפנות א קאמפאניע קעגן פארקריפטן-איינדעקס, קעגן דער עקשטר-רעדוקט איזו" פון יקלוות-הויספה איזל ווועט ניט טרעפּן: ניט ספ"מ איז דאס געזוען, וואס האט געגעבן איזסדרוק צו דער איזפרעזונג פון דער מאסע, וואס אידיע חברים האבן די ערשטער ארגאניזירט זוארנוונ-שטרידיין איז תל-אביב, רמת-גן און שביבת, וואס האבן דורך געגעפירות די מאפּן-פערטיציע איז חיוף, זואס האבן געקעטט איז זועד-הפוועל פון דער הסחררות, ניט ספ"מ, איזק קיין פאל-ניט ספ"מ. ס'אייז דאס קלאר, איז ספ"מ טע-ראערזידט דעם איזפרעטער-קאמפּ, ספ"מ איז עם געזוען, זואס האט גערופן דאס פאלק צום קאמפּ, און טאמער פרעגטן: זוי איז עפּטס ספ"מ, איז דאס ערשת ניט לאנג,

מיט א האלב יאלט צורייך, געגאנגן צו די זונאלן אוון דורךגעפאלן מיט א טראם; אידר כוח איז דעד הסחרדות איז דאך במעט נול, שוואכער אפיילו פון העובד הצעוני אוון גלייכט זיך אוניכט מיטן העובד הרת. אוון דאך, פרעוג ניטן איזו שטידט איז קול העם, לארט איז געשריבן, איז א פלייג זומע שטידט אויף די הערגנער פון אן אפם מעג זיך אידנערען, איז די איז דאס די זונאמ שלעפט דאס אקער-אייזן.

ה' אַפְשָׁתִיםְוּנְגֵ אַיִלְןְ דַעַרְ הַלְוָ�הַ-פְּרָאָסְ

אי-בער אלע פארברעכענעם צעה זיך ארדויים איינגערא, פארשטייטים זיך דאסם אפהאלטן זיך פון שטייקען אי-בער דער אמערייקאנער הלזואה. אבער איזווע איזן דער גרויל-פראפא-גאנדע פון די "ישראלדייקע" חזרטן זיך די דואז'יקע פרשה איבעה אלע טאל איז בדאי. טיד זאלן זיך גענונוuder אפשרעלן. זוען ווואלט א נונגאטען זושע אפטיטימונג געזוען פון פארוים זעלבסטפארשטענדלאך זוען די אמערייקאנער הלזואה ווואלט געגעבן געווואדען איין די-ראמען פון מארשאל-פלאן. א מאדרקם-סט הייט זיך אוניס פון בלאטס פראוזם. א מאדרקם-סט איין מתחויב גענוי צו אונאליזידן. איזיפן גרוונט פון אדא אונאליז קאן מען בעסטעטלן: די ערשטע אמערייקאנער הלזואה פאל ישראל איז דערזויל נאך ניט דער מארשאל-פלאן.

הבראנו ציטט זיד א פאליזטראונס פאלטראונטראונס איז די פארקגעבטונג פון דער זוירטשאפט פון לאנד וואם נעם דעם לאנד זואם גיט די הלזואה. דער מאראשאל פלאן ליקו זידרט די ארטיקע איזודזטראיע און איז גוזרן צו ארבנטשלאז'יקיט. איז דער אמערי קאנער הלזואה ערבקן זיך גיט די א סימנים. די אימפראטירט פראדזוקצייע א דענק דער הלזואה, אונקורידט ניט סייט דער ארכ'ישראאלד'קער. א גראיסער פיל ווערט פארזענדעם איז דער לאנד זוירטשאפט. די אמערי קאנער הלזואה מוז נאך ניט

די אומדריךאנער הלווזאה געפינט זיך ניטיאין די ראמען פון מארשאל-פלאן, זי קאָן
אַבער ווערטן אַשטעלן צו אַיב. די אַיז געבעבן דורך אַמלזבּהשן באָנק, זוֹאָם אַיז אָן
אוֹסְטוֹרֻמְעַנְטֵם פון, פֿאַלִּיטֿישׁעֶר באַהֲדָשָׁה צִים עַקְרָנָאַמְּישׁעַ טִיטָּלָעַן, זענען די באָדִיבּוֹן
גּוֹנוֹגּוֹן פון דער הַלוֹזָאַה שׂוֹעוּרָעַ אַיז זי אלְיָהוּן זאָךְ נִיטְדִּי אַזְמְעָדָרִיךְעָרִין, זי קאָן
אַבער, אַיז מְשִׁיךְ פון דער צִיְּתֿ דַעַתְּפִידְן דַעַתְּצָוָן. זי אלְיָהוּן אַיז נִיטְדִּי פַּאֲרָבְּזָנוֹדָן צִים
פְּרָעָםְדָּעָר אַרְיוֹנוֹמִישׁוֹנוֹ אַיז דַעַתְּ עַקְרָנָאַמְּישׁעַ פון לְאַנְדָּה, זי קָרָן זֶיךְ אַבער מִיטְדָּעָם פָּאָרָן.

ס' איז אוניכער יעדן ספֿק, איז דאס גאָקעמען די הלוועה איז פֿאַרבזונדֶן סיט טכּנֹוחַ,
מען אָון זִיְּר אַבעָּר אָוִיסְמִידָּן, אַ רְעַבְּרָוָּג, וְזָאָם וְזִיְּדָמָם וְזָאָם זַיְּל, זָאָם פְּירָט
אַ נְצָדְנוּטָאָן אָון פְּרָאָגְרָעָסְטִין וְזַוְּיִרְטָשָׁאָפְּטִילְטִיךְ האָט גְּעַקְּוֹטָה העמען די הלוועה אָון
גִּיט לְאָן זִיְּדָ פְּאַרְקְּנוּבְּכָּטָן, גִּיט עֲקָנוּאָמִישָׁ אָן. גִּיט פְּאַלְיִיטִישָׁ, אֵין די גַּעֲזַעְבָּעָעָן, פָּאָ-

פְּנָמִים וְפָנִים

וְעַקְבָּה אֶפְרַת זִיִּם אֲפֹר וְזָאכֵן גַּעֲפִינֶט זִיךְ אַיִן בְּרָאֶזְיל
שַׁעֲקָב אַפְּלָט מִיטְ זִיִּין בְּחֻורָה שְׂרָה, בְּיִידָה אַקְמִיּוּע
סִיטְגָּלִי דָּעָר פּוֹן דָּעָר בְּאַזְוּגָזָנָג "חַזְוָמָד הַצְּעִיד"
אוֹן חַבְרִים פּוֹן דָּעָם "קְבוֹזָץ-אַרְצָה", אַיִן זִיעִיר אַרְבִּיְיסְסְ-פְּרָאָנָרָם אַיִץ אַיִינָגָע -
דְּרָעְבָּנָס אֲבָזְוָן צָו אֲזְנָדוּר יִשְׁׁזָב אַיִן קוּרִיטִיבָא, וְזָעָגָן דָּעָר גַּעַזְוִיָּעָר דָּאָטָע פּוֹן
זִיעִיר קְמוּן קִיְּין קוּרִיטִיבָא, וְזָעָלָנו סִיד בְּקִיצָׁור גַּעַבָּן גַּעַטְמָעָרָע יְדִיעָות.

תְּשִׁיבֵנָה לְעַמָּךְ וְאֶתְּנָהָרָה

טראון דעם זואם ט' געפינען זיך מאוכבע זואם זווילן זיך און יענען אידיגראדען, און קורדייטיבא איז ירושלים ב'בראוזיל', איז אבער אין גאנט קורדייטיבא, זואם אונאטערעט איז זיינן יידיש שאציאלאד-קולטער לעבען נישט פער זוי א פָּרָאַזְוִינְצְּיָאָנוּלְעָה יישוב, זוי אלע אנדערע קליפורני אידישע ישובים איזן די זידאמעריקאניעש לענדער.

מִירַ לְעָבֵן צוֹוִישַׁן פֿעלְקָעֶר, זּוֹאָס טְרָאָז דֻּעָם זּוֹאָס צְוִיַּה שְׂרִיעִין אָזִיפַּד דֻּעָם גָּאנְצָן
גַּארְגָּעֶל זּוֹעֲגָן דַּעַטְקָרְלָאָסִיעַ, אַיְזַ אַיְזַ דָּעָר וּוּרְקָלְעָכְקִיטַּבְּ אַזְדִּיצְנַן צְוִיַּה נִימַּט אַפְּרִילְזַ דִּי
עַל עַמְּנוּטָאָרְדִּישַׁע פֿאַלְיִיטַּשְׁעַ דַּעַרְצִיאַזְוָנַג זּוֹעֲגָן דֻּעָם זּוֹאָס פֿאַראָקְטָעְרִידְלָטַּ בְּאַמְּתַת לְעַמְּאָ
קְלָאָסִיעַ, אַיְזַ דִּי זִידָאָמְעָרְדִּיקָאָנְדִּישַׁע לְעַנְדָּעָר, זּוֹזַ מִירַ לְעָבֵן — פּוֹן אַרְגְּעָוָנְטִיגּוּן בִּיזַּ
זּוֹעֲגָנְזּוּלָעַ — זִיְינְגַּן נַאֲךְ נִימַּט דִּי פֿעלְקָעֶר דַּעַרְצִוְיְבַּן אַפְּרִילְזַ צְוָם פֿאַרְשָׁטָמָדַ פּוֹן זּוֹאָ
לְעַן, אַיְזַ דִּי דַּאֲזִיקָּעַ לְעַנְדָּעָר עַבְזִיסְטִירַן, זּוֹאַלְאַפְּאַרְאָטָןַ, דַּנְרָד זּוּעָלְכָעַ סַ' זּוּעָרְדַן
דוּרְבְּגָעָשְׁמִירָט אָזַן דוּרְבְּגָעָמִילַט אָזִיפַּד אַהֲמָקְרָאָטִישַׁןַ אַזְפַּקְדַּן דִּי שְׂטִיכָעַן פּוֹן דִּי זּוֹעַ
לְעַד, אַיְזַ דָּעָר מְעַרְהִיתַ נִירְזָעַן דָּאָס שְׂטִיכָעַן "עַרְלִיךְ" גַּעֲזְוִידְפַּט, זּוּבְּרִילְ מִיטַּ אַגְּבָן
בִּילְיקַן פְּרִירִיךְ, חֹוּרְפְּצָעְבָּלְעַד אַיְזַ דִּי אַיְזַטְעָרְיָדְן.

וְאֵין שָׁפֶר אֲזֹן כִּי פִירַט זָהָר אַיִן דָּעַה בָּזָעַשְׂרָה זָוָלַט, אַיִץ נִימָט פִּיל אַנְדָּרַשְׁ
אַיִן דִּי יִידְישַׁע יִשְׁוּבִים זָוָם לְעַבְן צָעַרְדִּים אַזְוִיפְׁתִּי גְּהֻזִּים אַזְוִי וּזְוִי הַעַד
קָזְוִיְּדִילְיָא" זָוָרגָאָס אַיִז כָּבָרָקְטָעַרְדִּיסְטִּיךְ פָּאר דִּי פָּאלִיטִישַׁע דָעַרְצִיאָזְנוֹג פָּוּן דָעַם
דוֹרְבְּשָׁנוּיְטָלְעַכְעַן בְּרָאַזְיְלִיאָגְעַה, אַדְעַה דָעַה קָזְוִיְּדִילְיָא" פָּעָרָאן פָּאר דִּי אַרְגָּעָנְטִינְעָר
אוֹן אַיִיז, אַזְוִי חָבָן זָלָק אַזְנוֹדָעַרְעַע יִשְׁוּבִים צָוְגָעָזְוִיְּיִינְסָז צָו דָעַם קָזְוִיְּדִלְיָז
אוֹן לְאַזְוִן זָלָק בָּאַזְנוֹזְסְטָמְפָרְהִיִּיט פִּירַעַן אוֹן, בָּאַחֲרַשְׁתָּן פָּוּן יְחִידָם, זָוָם אַיִן דִּי סִינְגְּטָן
פָּעַלְעָר, גַּעַהְעָרָן / דִּי יְחִידָם / צָו אוֹי סְגָעַשְׁפָרָאַכְעַבְעַן אַפְּאַרְטָוֹנִיסְטָן, זָוָם בָּאַזְוִיְּצָן זָלָק מִיטָּ
שָׁעַגְעַן סְלָאָקָאָס לְגַבְיִ פָּאַרְדָּעַכְטִיגְעַן פָּעַרְזָעַגְלָעַכְעַן צִילָעָן. אַזְוִי צָעַט אַזְוִיְּמָן דָעַרְצָוּתָאָנְדָס
סָאִ אַיִן דָעַם צִיוֹנִיסְטִישָׁן לְעַבְן זָזִי אַיִן דָעַם נִישְׁטָמְצִיאָזְנוֹיִסְטִישָׁן לְעַבְן אַיִן בְּרָאַזְיָל,
אַיִום צִיוֹנִיסְטִישָׁן לְעַבְן פָּוּן לְאַזְדָּא אַיִז דִּי "אָזְנוֹיִפְּקָדָא". מִיטָּ אַיד קָזְוִיְּדִילְיָשָׁר"
בָּאַחֲרַשְׁוֹנָג דָעַר בָּעַטְעָר אַזְנוֹרִיזְפָּוּן אַיִן שְׁעַדְלִיבָּר טַעַטְיקִיִּיט, זָוְכָעַנְדָּק מִיטָּ אַלְעָ
מִיטָּלָעָן צָו אַיְבָּנָאָרִיהָן דָאָס פָּאַרְטִּידִיעַשְׁעַן לְעַבְן, נִעְבְּעַנְדִּיק אַזְוִי אַפְּאַלְשָׁ אַזְוָן צָעַרְקָרִי-
פָּעַלְמָן בַּיַּלְדָּ פָּוּן צִיוֹנִיסְטִישָׁן לְעַבְן אַיִן בְּרָאַזְיָל,

די זעלבע דערשיינונג באסעדקם מען אין די נישט-ציזוניסטייע, אדרער ריכטיקער געלאט: אנט-צייזנטיסש דריינען, וווע קלירינע גראפירוונגער פון פאודאָד-פראָגרע-סיטּן" רעדן אין נאָמען פון "יד-ישע מאָסן", גראָיסע מעדהָרִיטּן", פאנָזְנָזְנְדִּיך זיך אָזֵיך מיט שענע מלאנאָס לגביהָ זיינערע אָפֶאָרטְזָן" סְטִישָׁן צילען. אָזַן אָזְזִיָּה פרָגְוָן" צירן זיך בײַידע צדְדִים מיט אָ לשען פון אָז אָפֶאָרטְזָן אָרטְלָלְעָבָן אָזַן הָפְקָרָפָא גָּאוֹנָע, ווּאָמָּז זָוָעָט פֿונְפּֿאָלְסְּוּפָּקְיָיָן גָּוּסָעָם אָזַן פָּאָטִיטְזָוָעָם נִימָּז בְּרוּנָגָן דָּעַם זיך שׂוב בְּכָל-

ווארט קוריטיבא אין דעם זיינען געוזען אַזְיכָנָם, וווארט זי' באמת פארדיינט
דעם טיטל פון "ידושלים ב'בראזייל". אבער צו פאדוירן, מיט דעם "דעמאךראטישן"
אי נטערעס וואמ"דער היזיקער יישוב איזויזט בשעת די וואלה, ס"א, אין ציוניסט
טיישן זוי ס"א אין לאקאלן לעבן, גיט קוריטיבא דעם באזוייזט פון קאמפלעטער
נדיגונג צום קאוידעליזם". אים אלגעמיין פאטמיליקן זיך אין די וואלאן, ניט
די זואם דארפֿן זועהלאן, נאר די זואם זווילן געוזעהלט זועהלאן. טראק דער קראאנקער
ערשטיינונג אין אונדזער יישוב, אין דאך דורך א געוזויסער ציימט אין שטעהטל גע-
גען אַזְינְדְּרָקְן פון אַזְינְקִיִּם. אַזְנְזִיט אַזְיְזָעֵד חאט זיך באמת דערלוירט צו
קזקן אַזְיִת קוריטיבא עפעם מיט א געוזויסן אַפְטִיכִידִם. די אַילּוֹזִיעַ — האט אַגעַת ניט
לאנג געדהיינט. מיד האבען אונדזער, "יחדרם" וואמ ביטלעכזוויס שמוקלן זיך זיך
אַריין אין דעם פַּסְעָאָזְדָּאָזְנוּקָן לעַבָּן פון אַזְינְדְּזָעָר יישוב אַזְנְגָּזָן גַּרְבוּן אַינְטָעַר

האלט מיט כבולד דרי פאהן פון יידישער קולטור אונ-פראגראמעס און פראגראמעס און דער וועלט.
אלם פרען זידענט פון לאקאלן איקות', דער צעלבער ווועלט-קולטור-פארפאנד ווואם
לעך פאראטאָן היי קָאָרְגָּאָס אַקְוּמָוֹלָאָדָּאָס", איז ער אויך לעצטום געווולט" געווואָרָן
ניט אַיִלְעָז... הַיִּנְוֶט, נִישְׁט קָוְזְדִּיקָאָזִיךְ דָּעָם, דָּאָם אַיִן בָּרָאָזִיל, זַיִדְעָן גַּעֲזָעָץ"
דאָזִיקָעָר-פָּאָרְטִּי, קָאָנוּגְדִּיךְ אַיִם גָּוֹט, הַבָּן אַיִם אַלְיִין-גַּעֲבָעָטָן דָּאָם עד זָאָל גִּיד
שְׂפִילָט אַדָּלָעָ פָּוֹן אַפְּרָאָגְרָעָסִיט". אָזָן ווּועָר קָאָן נִיט-שְׂוֹן יְמָעָן ווּועָן דִּי ווּאָמָעָרָן
זַיִדְעָן פָּלָאָךְ ? דער "זַיִדְעָן אַפְּיָלוֹן אַזְּוִינָאָטִיטְלָ פָּוֹן קָאָלְעָגָע-צְשָׁאָרְנָאָלִיסְטָ !
עה אַיִז אַטְיכְּטִיקָעָר אַיִן בִּיְיִקְוָן דָּאָם "הַעֲמָדָל" אַזְּוִיפָּ אַלְעָ קָאָלִירָן, אַבְּיִ זָהָעָן זָהָעָן
פָּוֹן זַיִדְעָן זַוְּאָחָנְזִיְּנָאָקָע אָזָן צְעָרְשָׁטָע-הַרְזִישָׁע אַיִדְעָעָן". אַיִן אַגְּוֹנוֹ יְמָן פָּאָמָעָנָט הַאָט
עה שְׂזִוְן בָּאַשְׁלָאָסָן צָו חַמְּמִיטִירָן זָדָךְ פָּוֹן זַיִדְעָן רָאָגָעָ אַלְסָ קָאָרְעָסְפָּאָזְדָעָךְ" פָּוֹן אַ

את דבר "קָלֻעַגָּע שָׁרְגָּאַלִּיסְטָן" האט אין זיינע "פָעָזָאַצְיאָנוּעָלָע" רעפאטואשן דער
זען, איז דער האיעהריךער עמערגענץ-קאמפֿיַין ליגט אין א זומפּ איזום פָאַרגְּלַיְיךְ -
זונ דעם קאמפֿיַין פון 1948, זועלבעדר איז דעמאָקָראָטִישׂ /טראָז די זעלבִּיקָע אָזֶן/
העאמּ/. מיר זועלן ניט אַנְאָלִיזְרָן דאַ, אָזֶבּ דער קאמפֿיַין אַיז "אין זומפּ" אָזֶן
זוער ס' זויל אַים שטעלן אין זומפּ. קודם כל זיינען מיר נאָך ניט בִּים ענדע מיט
דעם קאמפֿיַין, זואָס שווין היינּום שטיינּוט ער איבער 70% אַיזום דורשניט פון דער באַ-
שטיינּוֹרְגָּוֹג פון 1948. אָזֶן זוען מען דעד שווין יאָך פון זומפּ, זואָס דער קָלֻעַגָּע-
שָׁרְגָּאַלִּיסְטָן" זויל אַזְוִי בְּכָה זען אין זיינּוֹ בִּינּוֹ פָאַנטָאָזְיַע, מֵיזָן מִיר שווין אַזְוִי
הען נאָך אַיזָן זומפּ זואָס שטעלט אַינּום קאמפֿיַין פון 1948. אָזֶן דעם קאמפֿיַין זואָס
אַפְּילּוֹ אַונְדְּזָעָר זוֹיטְנְדָעָר אַנְטִי-צִיּוֹנִיסְטָן האַלְטָט פָאָד קְדָשִׁים וְאָז זומפּ,
דער, קָלֻעַגָּע-שָׁרְגָּאַלִּיסְטָן" האָט סִיט זִיְּן באַשְׁטִיְּרְגָּוֹג גַּעַשְׁפָּן, אָזֶן נאָך בִּין היינּום
ニישט אָזְיְגָעַטְרִיקָּט, 40% פון זִיְּן באַשְׁטִיְּרְגָּוֹג אַיז נאָך הַיִּינּוֹת דער, קָלֻעַגָּע" שָׁלָ-
דִּיקְ צוֹ דעם קְדָשִׁי קְדָשִׁים-קָמְפִּיַּין פון 1948 אָזֶן טָמְעָר סִיטִּוּת עַמְּכָר-אָז דִּי כָּאַ-
טָרְדִּילָעָלָע לאָגָע דערלוֹיְבָט אַים וְיִטְ צוֹ דערפִּילָן דעם הַיִּילִיקָן חֹובָב, סִיט זואָס עד האַט
זִיד דָמְאָלָס באַשְׁטִיְּרְגָּוֹג פָאָר דעם העֲדָאָישָׁן יִשְׁוּב, זואָס אַיז גַּעַשְׁפָּן אַיז אַבְּלוֹסִיד
געַן קָמְפִּיַּין נָגָן אַיז זָעַם עַמְּנָס אַיִּינְצִיקָּע זָאָרָב אַיז... קָולְטוֹר". אָזֶן טָמְעָר סִיטִּינְט עַמְּרִי
אַפְּלוֹן מָגָן אָזֶן זָעַם עַמְּנָס אַיִּינְצִיקָּע זָאָרָב אַיז... קָולְטוֹר".
צָעַר אָז עַד טָוֹט עַמְּרִי נאָר אַזְוִים "אַיְּבָעָצְרִיכְזָוָג" אלָם "בָּאוֹזּוֹסְטָעָד" גַּעַנְגָּעָר פון צִיּוֹדִי
בִּזְמָן-רְעַקְצִיעַ", אַבְּעָר דערפָּאָר אַיז עַד אַערְלִיבָּעָר בְּלַלְטָוָעָר פָאָר לְאַקְאָלָעָצְמָן,
הָאָט אַיר נאָך אַגְּרָעָפָּרָן טָעוֹת. נִישְׁט הַיִּינּוֹת גַּעַדְאָטָם, זָעַן דִּי טָוִיעָרָן פון יִשְׂרָאֵל
זָעַן נאָך גַּעַנְגָּעָן פָּאַרְמָאָבָט סִיט דִּי אַיִּמְפָּרְדִּיאַלִּיסְטִישָׁע שְׁלַעַטָּר, זָעַן אַקְיִינְגָּן
טִילְ יִידְן פון דִּי גַּעַלְיְטָעָן קָאנְצָעָנְטָרָאָצִיאָנוֹסְלָאָגָעָד אַיז גַּעַלְוָנָגָן.
זָעַן נָגָן זִיד אַזְוִי יִידְן אַזְוִי אַונְדְּזָעָר שְׁטַעַטָּל אַרְיוֹן. נָטִימְלָעָד דָעַר גְּדוֹלִי
פָּאַרְטְּרִיבָּן אַטְּזִיךְ צָוֹן יִידְן אַזְוִי אַונְדְּזָעָר שְׁטַעַטָּל אַרְיוֹן.
סְעָדָר לְאָסְטָ זָעָס אַיז אַיבָּעָר דעם גַּעַפְּאָלָן אַזְוִי אַונְדְּזָעָר יִשְׁוּב, זָעָס צִיְּלָטָקִיּוֹן
עַיְּזָהָרָע אַיבָּעָר 1200 נְפָשָׁת, גַּעַצְוֹזְנוֹגָעָן גַּעַזְוָעָן, דָאָם סְזָאָל זִיד דָא אַיז קוֹרִידָ-
טִיבָּא שָׁפָּן, אַזְוִי זָוִי אַיז אַונְדְּזָעָר יִשְׁוּבִים פון בְּרָאָזִיל, אַעֲמָדָגְעָנְזָקְ-קָמְפִּיְּסָעָם פָאָר
דִּי דָאָזִיךְ אַיִּמְיְוָרָאָטָן, פָאָר זְוַעֲלָבָן סְחָטָזִיךְ זִיד יִעְדָּעָר יִיד אַיז קוֹלְפִּיטְיָהָא באַשְׁטִיְּ-
עָרָט, אָז אַזְיְסָנָם אָזֶן לוֹיִישְׁטָ דעם מאָס זָוִי דָעָר קָמְפִּיטָעָט הָאָט אַים גַּעַשְׁאָצָט, סִיט אַיִּינְ-
אַיִּינְצִיקְן אַזְיְסָנָם... אַונְדְּזָעָר "קָלֻעַגָּע" האָט זִיד פָאָר דעם צָוּעָק זִימָט גַּעַלְאָזָט אַיז
בִּעְרָצִיךְן - גַּעַשְׁאָצָט אַזְוִעָן, אָזֶן הָאָט טָאָקָע זִימָט גַּעַצְאָלָט. דָעַר קָמְפִּיטָעָט הָאָט אַבְּעָר
גַּעַלְיִידָט אלָע זִיְּנָע פָּרָאָבְלָעָמָן נָאַרְמָאָל, אָז דָעַר באַשְׁטִיְּרְגָּוֹג פון דעם קָלֻעַגָּע",
זָוִי אַזְוִיךְ יִעְצָט - זָעַט יִשְׁרָאֵל באַשְׁטִיְּמָטָן לִיְּזָן דִּי פָּרָאָגָע פון באַזְאָרָגָן אַרְבִּיִּים
אָזֶן מַעַנְשָׁלָעָד לְעָבָן פָאָר 400,000 גַּעַלְיְטָעָן יִידְן זָעַן נָגָן אַיז דִּי לַעֲצָעָן 18 חֶדוֹן
שִׁים אַרְיִינְגְּעָקְוּמָעָף אַיזָן לאָנד, סִיט אַדְעָר אָז דָעַר באַשְׁטִיְּרְגָּוֹג פון דעם "קָלֻעַגָּע"
אָזֶן זִיְּנָע תַּלְמִידִים, פָאָר דעם קָמְפֿיַּין פון 1949 1
אט זָוִי אַיד זָעַט חַשּׁוּבָר "קָלֻעַגָּע": לִיְּגָעָן אָזֶן פָּאָלָשָׁע בָּאַלְיְדִיבְּגָוָגָעָן הַאָבָן
נִיט קִיּוֹן פִּים.

די ספריה פועלימן בײַים קבוץ ארכיז השׂן
מְלֵאָה הַצְעִידָה, מְרֻחְבִּיהָ, חֲאַטָּה אֶרְזִיְּסְגָּעָבָן אַעֲם
בְּאַנְדָּה לִיְדָעָה פָּזָן אַסְזְקָעָזָעָר, חָרוֹת עַלִּיּוֹת,
אַלְוֹחַ", אַיְבָּעָרְגָּעָזָעָט אַיִּן הַעֲבָרְעָאִישׁ דָזָרָךְ
אַ, שְׁלָאָנוּקָם, לְאַהֲן גָּאַלְבָּעָרָג, נְתַן אַלְטָעָרָג
פָּזָן, עַזְּדָא זְוִסְמָאָן, רַאֲלִיעָזָה, גַּיְנוֹזְבָּוָרָג
אוֹזָן אַבְּיַגְדָּוָר חַמְירָן.
איַן דַעַם זָעַלְבָּן פָּאַרְלָאָג אַיִּז אַזְיָּד דַעַר
שְׂיוּעָן דָּאָס בָּזָק אַחֲדוֹת סּוֹצִיאַלִיסְטִיכָה פָּזָן
בְּעַדְוָסְצִיְּדָאָקָעָזְוָיְטָשׁ.
דַעַר אַיְקוֹן-פָּאַרְלָאָג איַן מַעֲסִיקָה האָט
אֶרְזִיְּסְגָּעָבָן אַבְּאַנְדָּה לִיְדָעָה פָּזָן פָּאַבְּלָא
וְעַרְוֹדָא, אַיְבָּעָרְגָּעָזָעָט דָזָרָךְ יְשָׂעִיה אָוָרָה
סְטוֹרָהָן.
איַן חִיפָה האָט מַעַן אַגְּגָעָחוּבָן שְׁפִילָן
יְהִידִּיש טָעָטָעָר, מִיט דַעַר פִּיעָטָע, דַעַר
אַיְבָּעָרְקָעָר מַעֲנָטָשׁ" פָּזָן וּוְיִלְיָאָם סְיִגְעָל,
מַטָּמָאָ" שְׁפִילָטָן דָזָרָג" פָּזָן זָזָן
קָאָטָאָיָעוֹן, אוֹזָן דַעַר "אַחֲלָ" שְׁפִילָטָן דַעַר
בְּרָאוֹוָרָסְפָּלְדָּטָא שְׂזָוַיְיךָ" פָּזָן קָטָאָפָעָק.

נִיְיעַם פּוֹן אָוּמֶעַטּוּם :
סָאֵיד גַּעֲשָׁפָן טְעוֹנוֹאָרְן אַ הַיזִּיקָעָד
קַאְמִיטָעַט פּוֹן "אַיקּוֹפּ" זַעֲלְכָעָד הַאט דָעַם
14 דָמּ, שְׂוִין אַוְיְגָעָדְעַטּוֹן מִיטּ זַיִין אַקְ
סְיוּוֹיְטָעַט, עַבְעַונְדִּיק אַוְנְטָעַר דָעַר אַזְעַן
פִּירִירְשָׁאָפּט פּוֹן אַ אלְטָהָאָזְעַן - אַ גּוֹט
גַּעֲלוֹנְגַעַן עַם קַזְלְטוֹרְדָאָבְעָוֹת, יַעֲדָעַן פָּאלָם
חָאַט עַם נַאֲך אַ לְאַגְגָע צִיִּים אַבְיִיסָל דָעַר -
נַעֲחַרְתּ דָעַם אַזְיְסָגְעָהָיַגְעָרְטָן" יִשְׁוֹב,
אַנְדָא אַיְזָרְאַעַלְיִיטָא" זַוְעַם אַיִן קָאִיד
צָוָר אַוְהִיְיָעַן יִדְיִישָׁע פְּרָאָגְרָאָמָעַן אַיִן
דָעַר הַיזִּיקָעָד" פָּ.ר. 2" יַעֲדָעַן זַוְנִיטִיק פּוֹן
13, 15 בְּי. 14.00, גַעֲצָלָעַךְ פְּרִיִּי פּוֹן קָאַז
מַעֲרַם יַעַלְעַ דָעַבְלָאָמָעַם.
סִידָהָמ בְּעַלְאָרְקָמִי הַאט גַעֲגַבָּן אַ רְיִי
אַגְעַרְטָן אַיִן יִשְׁرָאֵל,
יַעֲבָרְטָאָזְעַיִם, נַאֲך אַ גָּזְזָעַד פּוֹן
אַ 3 מַסְגָּנוֹתָן אַיִן יִשְׁרָאֵל, גַעֲפִינָט זִיד אַ
צִיּוֹנָם אַיִן פְּאוֹיְלָן, וְנוֹו עַד אַרְבָּיִים אַלְס
רַעַזְשָׁסָעַר אַיִן זַוְרָאָצָלָאָוּוֹדְר טַעַמְעַר.